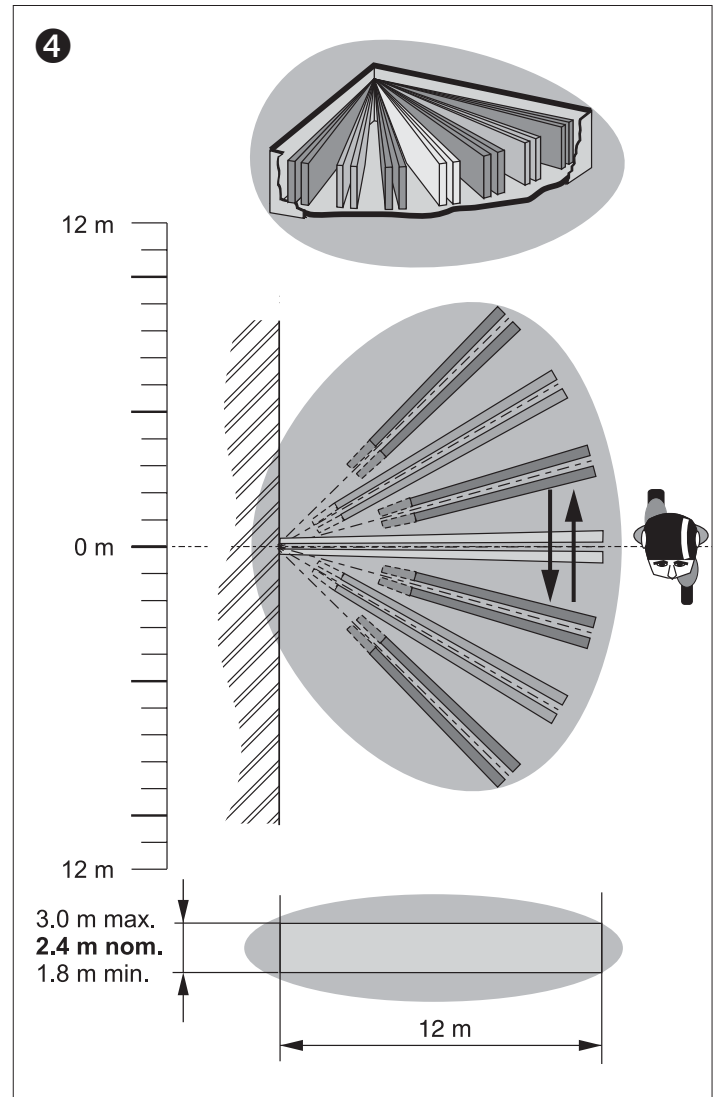
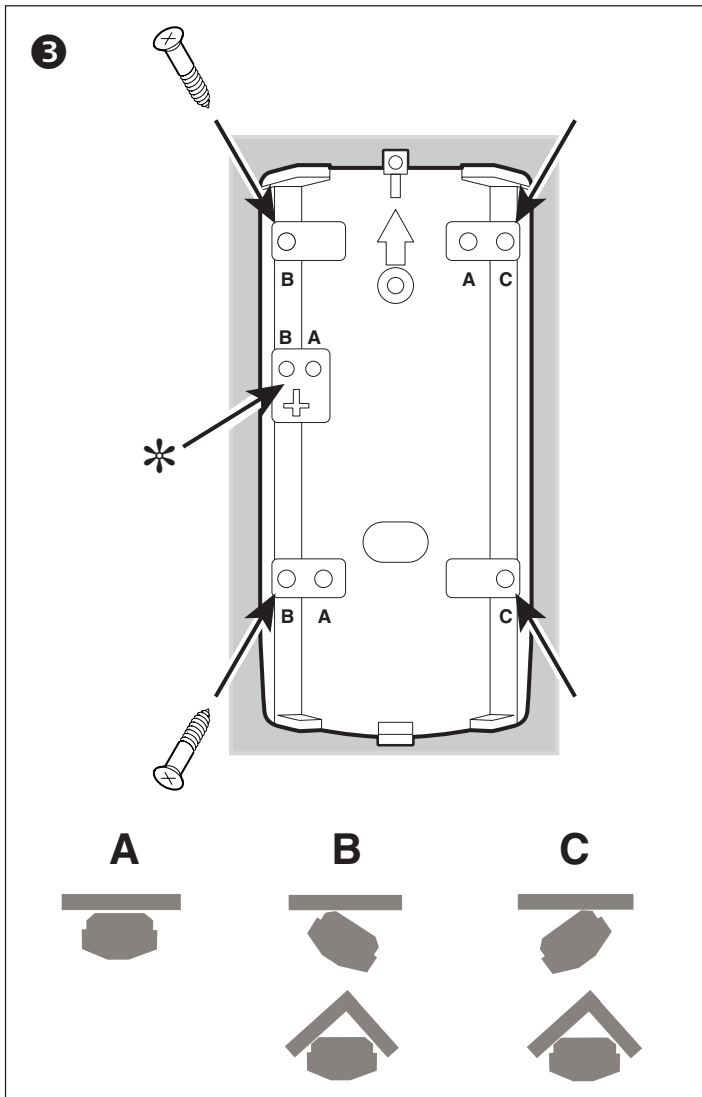
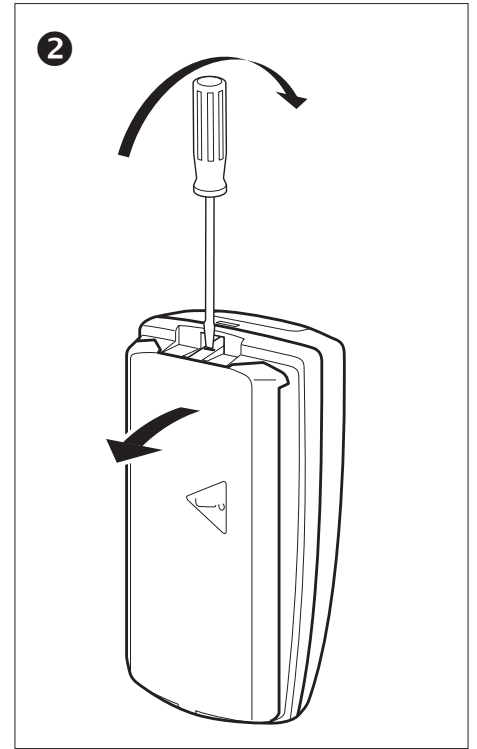
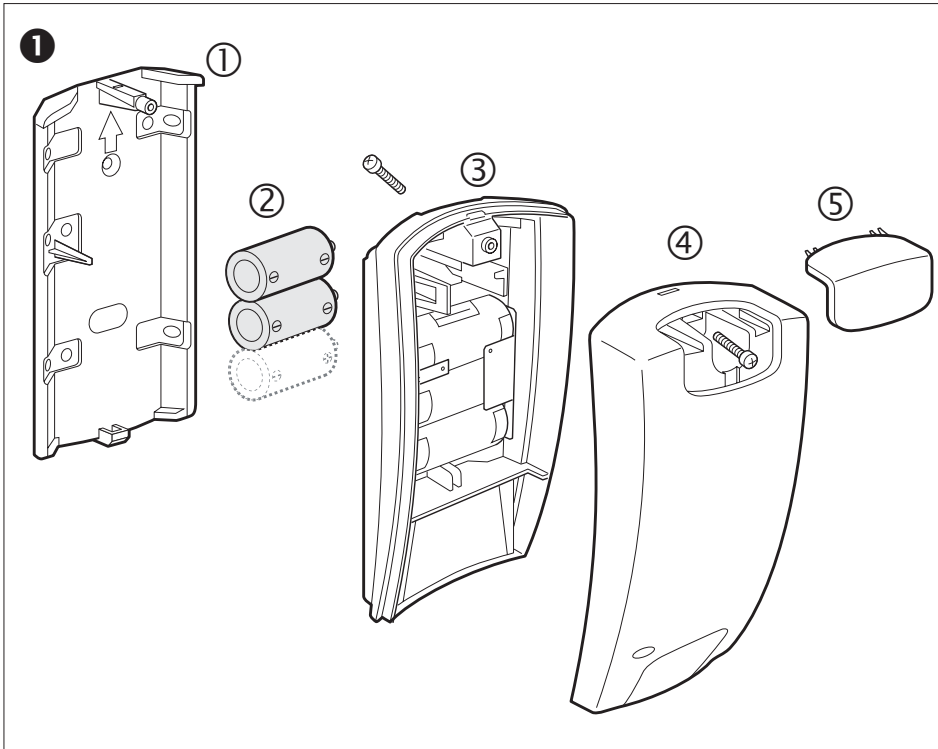
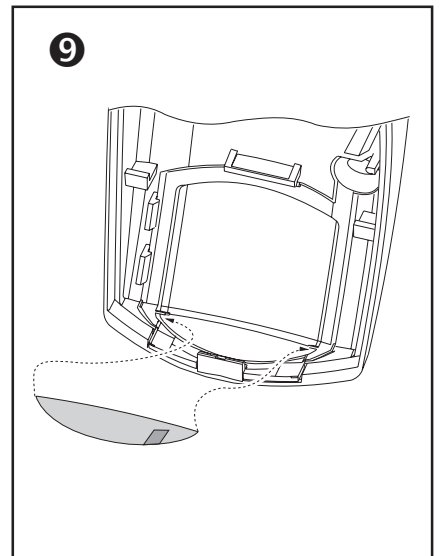
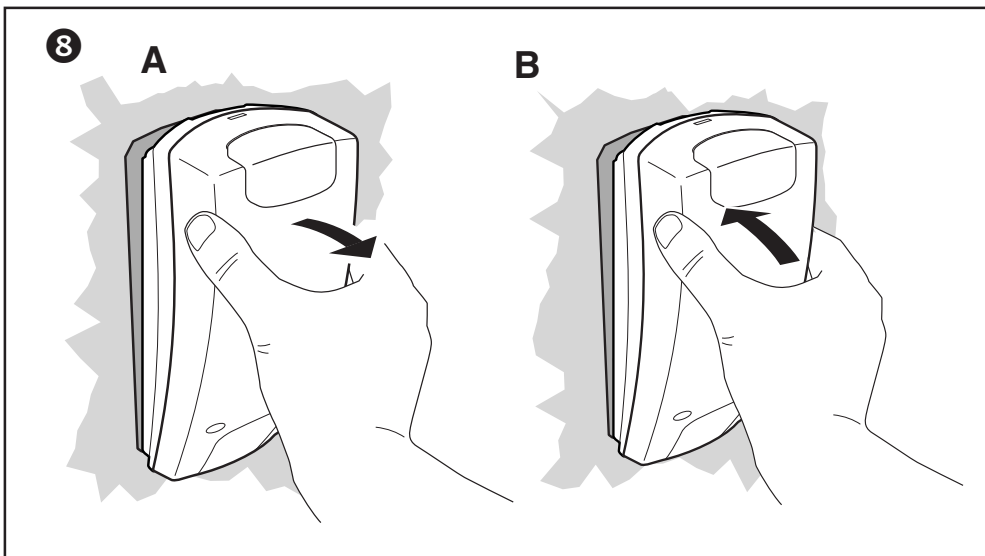
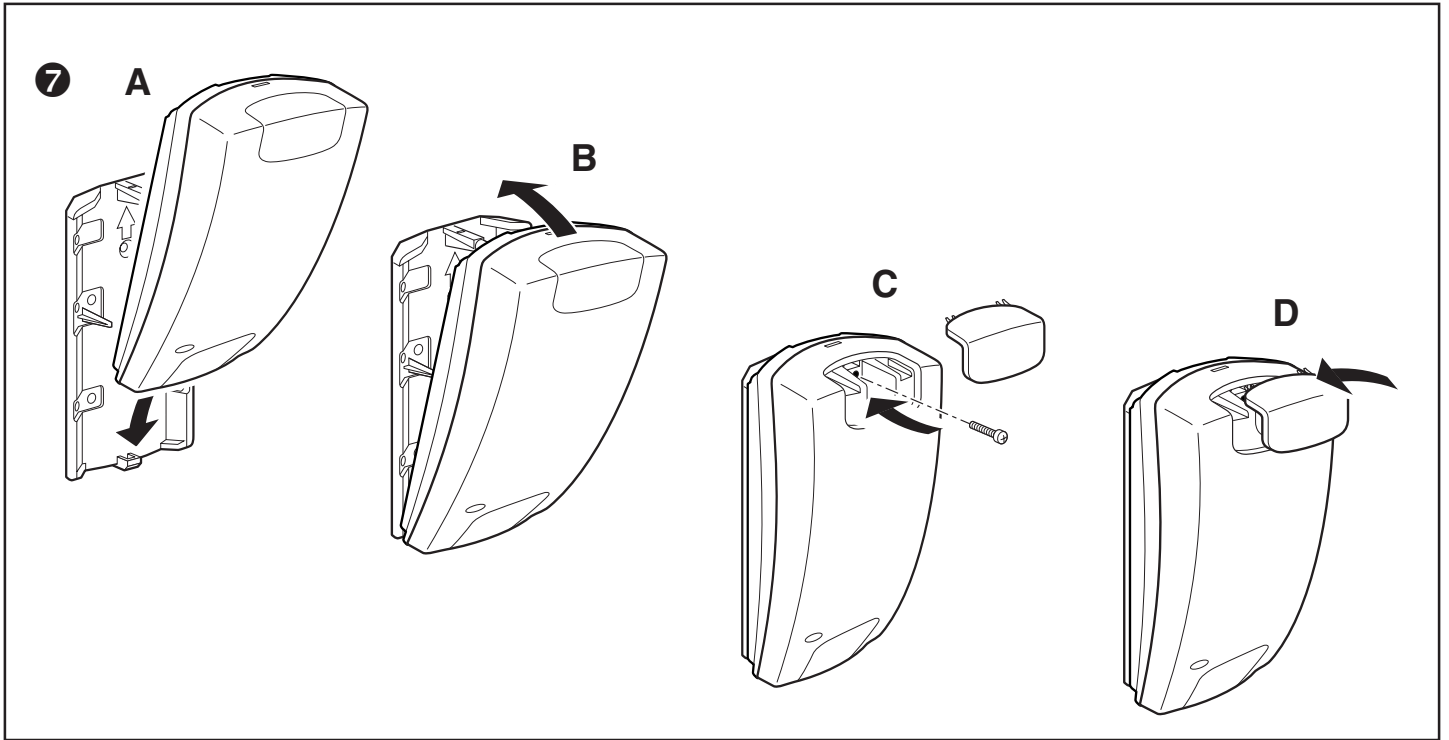
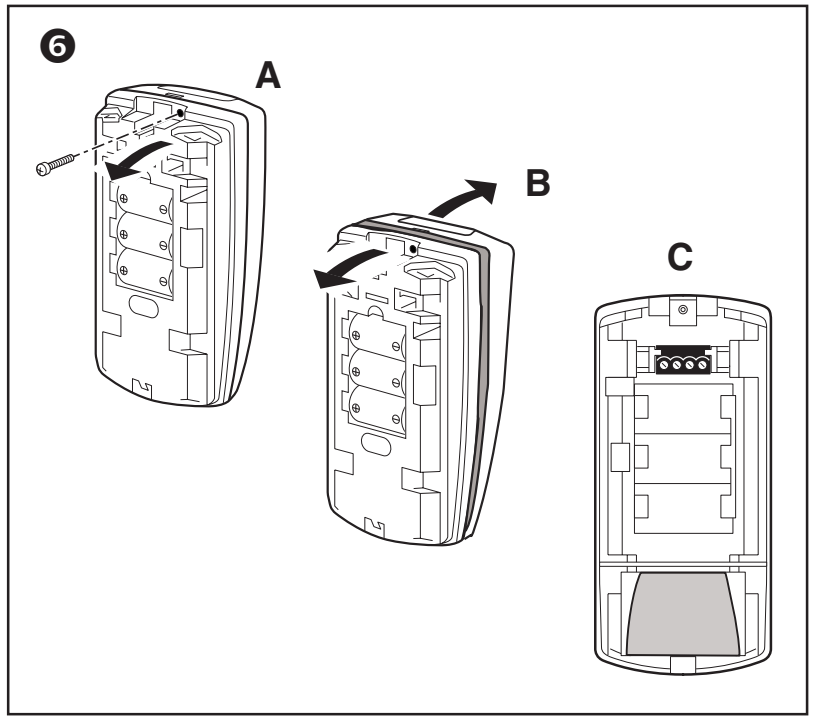
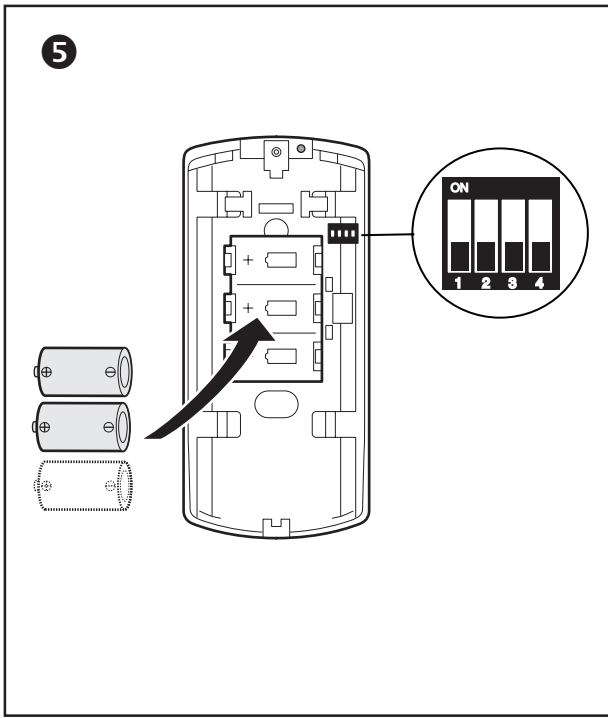




DD205RF/60-947-8A Series Detector Installation Instructions

EN FR NL DE IT





Introduction

The DD205RF/ 60-947-8A is a dual motion sensor. It has a patented Range Controlled Radar technology. The DD205RFW8 has been designed in accordance with TS50131-2-4, EN50131-1 & EN50131-5-3 security grade 2 and environmental class 2.

The 60-947-8A has been tested and certified as a dual motion sensor to TS50131-2-4, EN50131-1 and EN50131-5-3 for security grade 2, environmental class 2, by the Dutch testing and certification body Telefication B.V.

The detector has five components (Fig. 1):

- Mounting plate
- Batteries (only 2 included)
- Base (screw included)
- Front cover (screw included)
- Custom insert

Positioning the detector (Fig. 4)

The detector can be mounted in a corner or on a flat wall. Use the following guidelines to determine the best location to install the detector:

- Mount the detector so the expected movement of an intruder is across the detection pattern (Fig. 4).
- Mount the detector at a stable surface at a height between 1.8 m and 3.0 m.
- Do not mount the detector within 0.5 m of metallic objects or within 1.5 m of fluorescent lights.
- Do not place objects in front of the detector that may prevent a clear line of sight.
- Avoid detectors facing each other.
- Mount detector at least 6 m apart, and use the short-range setting to avoid interference.

The dual technology processing of this detector is very resistant to false alarm hazards. Nevertheless avoid potential causes of false alarms, such as:

PIR hazards:

- Direct sunlight on the detector
- Heat sources within a field of view
- Strong air draughts on the detector
- Large animals in the field of view

Microwave hazards:

- Mounting surface susceptible to vibrations
- Metal surfaces reflecting microwave energy
- Water movement through plastic pipes
- Moving or vibrating objects like fans, heating or air-conditioning ducts

GE Security recommends that the detector is regularly walk tested and checked at the control panel.

Mounting instructions

1. Remove the mounting plate from the detector as shown (Fig. 2).
2. On the mounting plate, select the mounting holes for corner or flat-wall mounting. Make sure that the tamper screw * is correctly fitted for corner or wall mounting (Fig. 3).
3. Using the mounting plate as a template, mark the screw hole locations on the wall. Mount the detector at a height of 1.8 m to 3.0 m. (Fig. 4).
4. Fasten the mounting plate to the wall (Fig. 5).
5. Insert the batteries in the battery compartment of the base (Fig. 6). The detector is shipped with 2 batteries but up to 3 can be inserted.



Caution: Do not insert any batteries in the battery compartment of the RF transmitter board.

6. Adjust the DIP switch settings on the base (Fig. 7). See the "Setting the range and lock-out time" instructions.
7. If you need to place the enclosed stickers onto the mirror in order to mask the mirror, unscrew the base from the front cover (Fig. 8 A) to access the mirror (Fig. 8 B & C). See the "Selecting the coverage pattern" section.

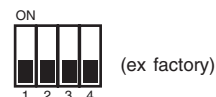


Caution! Removing the stickers can damage the mirror surface.

8. Replace the unit onto the mounting plate (Figs. 7 A and B).
9. Carry out the remaining installation tasks (explained in the following sections):
 - A. Setting the range and lock-out time
 - B. Walk testing the detector
 - C. Selecting the coverage pattern
 - D. Setting up the transmitter
10. When all the installation tasks have been completed, screw the detector on the mounting plate by removing the custom insert and inserting the screw. Replace the custom insert (Figs. 7 C & D).

Setting the range and lock-out time

Use the following table to determine the appropriate DIP switch settings.



| Switch | Function | ON | OFF |
|--------|------------------------|----------------------|----------------------|
| 1 | Microwave range* | 12 ±0.5 m | 7.5 ±0.5 m |
| 2 | PIR only/ Dual mode | PIR only detector | Dual detector |
| 3 | PIR range* | 12 m | 8 m |
| 4 | Lock-out time | 10 min | 3 min |

* According to EN50131-2-4 detection performance requirements.

Note: Range reduction will reduce PIR sensitivity in the undercrawl area.

Detector range:

The microwave and PIR ranges can be individually selected between 7.5 ±0.5 m and 12 ±0.5 m using DIP switches 1 and 3 respectively.

PIR only / Dual mode:

PIR-only mode: Consequently the microwave circuitry is switched off and the detector will only signal alarms caused by the PIR circuitry.

Dual mode: In dual mode the detector will signal an alarm when both technologies (microwave and PIR) have identified a target moving in the protected area.

Lock-out time:

This is the detector's standby time. It occurs just after the detector has sent an alarm via the wireless link to the control panel. This lock-out time can be programmed as 3 minutes or 10 minutes. Selecting the 10-minute lock-out time will prolong the battery lifetime.

Walk testing the detector (Fig. 8)

The DD205RF provides a walk test mode for testing the detector operation and coverage pattern. To walk test the detector, do the following:

1. Slightly remove the unit from the mounting plate (Fig. 8 A).
2. Replace the unit back on the mounting plate (Fig. 8 B). After 10 seconds the detector enters walk test mode for approximately 2 minutes. The generated alarms are signalled via the flashing of the LED, visible on the front cover, and transmitted via the wireless link to the panel.
3. Walk test the unit and verify the detection performance by

monitoring the walk test LED on the unit and/or the received alarms on the panel.

Important:

- The walk test mode can be started once the start-up sequence has completely finished (LED flashes for 30 seconds).
- Once the unit is replaced onto the mounting plate, there is a 10 second interval before the walk test actually starts. This allows the detector to stabilise.
- Take a 5 second pause between walk tests to stabilise the detector.
- The walk test mode is only available for 2 minutes. After that time the walk test LED will no longer signal generated alarms. If not all walk tests have been completed within these 2 minutes, repeat step 1 and 2 to re-enter the walk test mode.
- After the walk test mode times out, the detector returns to normal operating mode. In normal operating mode, the DD205RF/60-947-8A will only signal alarms via the wireless link every 3 or 10 minutes (depending on the DIP switch setting) and the LED is disabled to reduce battery consumption.

Selecting the coverage pattern

The coverage pattern can be changed to fit specific requirements by using the mirror stickers (enclosed). It is recommended to blind unused curtains that are looking at walls or windows located very close to the detector.

Window mask (fig. 9)

A window mask is provided. Fit it to the inside of the detector window in order to mask objects that are close to (within 1.5 m) or directly under the detector. This disables the part of the curtains looking at an object whose closeness might otherwise cause a false alarm. Remove this mask to detect undercrawl.

Setting up the transmitter

The DD205RF contains a built-in transmitter that is used in conjunction with a compatible receiver. To set up the transmitter for wireless operation, create a tamper alarm by removing the unit from the mounting plate (Figs. 8 A-B).

Maintaining the detector

When installed and used properly, the DD205RF/60-947-8A will provide years of service with minimal maintenance. You should walk test the detector annually as described in *Walk testing the detector* to ensure proper operation.

1. Clean the inside of the detector with a soft bristled brush or compressed air.
2. Clean the cover with a damp (water) cloth as needed to keep it free of dust and dirt.

Note: Always test the detector after cleaning.

Replacing the batteries

When the system indicates that the detector batteries are low, replace the batteries as soon as possible.

1. Remove the unit from the mounting plate (Fig. 8A).
2. Pull the ribbon in the battery compartment of the base to remove the batteries (Fig. 5).
3. Place the ribbon underneath the batteries to facilitate battery replacement.
4. Observing the polarity markings that are engraved inside the battery compartment, insert each battery into the battery compartment of the base (Fig. 5).

Important: Once the battery is installed, the DD205RF/60-947-8A requires 3 minutes to initialise before it will operate.

5. Walk test the detector to ensure correct operation and coverage. See *Walk testing the detector*.
6. If the control panel indicates "Low battery", measure the battery voltage. If any battery is less than 3 VDC, replace the

battery and repeat steps 1 and 5.

Important: You must remove all the batteries to reset the low battery signal before installing a new battery.

To prevent a low battery condition, you must install the battery exactly as described in the "Installing the batteries" instructions.



Caution:

Batteries can explode or cause burns when recharged, incorrectly (dis)assembled, or exposed to fire or high temperatures.

Replace the batteries with: Duracell DL123A or equivalent.

Dispose of used batteries promptly and according to local regulations. Keep away from children.

Do not insert any batteries in the battery compartment of the RF transmitter board.

Specifications

| | |
|--|--|
| Recommended battery | DL123 A |
| Battery life (typical): * | |
| 1 battery | 1.5 years |
| 2 batteries | 3 years |
| 3 batteries | 4.5 years |
| Battery lock-out time | 3 min. (ex-factory) (10 min. extends life of the battery) |
| Current consumption (typical) | |
| DD205RFW8 | 105 µA |
| 60-947-8A | 91 µA |
| DD205RFi4 | 95 µA |
| Transmitter frequency | |
| DD205RFW8 | 868 MHz / FM |
| 60-947-8A | 868 MHz / AM |
| DD205RFi4 | 433 MHz / AM |
| Microwave frequency | 5.8 GHz |
| Max microwave output at 1 m | 0.003 µW/cm² |
| Supervisory | |
| DD205RFW8 | Every 15 min |
| 60-947-8A | Every 20 min |
| DD205RFi4 | Every 64 min |
| Transmit condition | Alarm, Tamper, Low battery |
| Target speed range | min. 0.2 m/s - max. 3.0 m/s |
| Mounting height | 1.8 to 3 m |
| Open air; typical range from wireless link | 400 m |
| Obstructed range (typical) | 30 m |
| Operating temperature | -10 to 55°C |
| Detection range (selectable) | Min.: 7.5 ±0.5 m** Max.: 12 ±0.5 m** |
| No. of curtains | 7 |
| Relative humidity | 0 to 95% non-condensing |
| Size | 150 x 70 x 50 mm |
| Weight | 175 g |
| Colour | White |
| Viewing angle | 86° |
| IP/IK rating | IP30 IK02 |

* Assumption: During a 24-hour cycle there are 8 hours with alarm activation and 16 hours without alarm activation.

** According to EN50131-2-4 detection performance requirements.

Introduction

Ce détecteur de la gamme DD205RF/60-947-8A est un détecteur de mouvement volumétrique multi modes (IRP et hyperfréquence) à liaison radio. Il présente les technologies brevetées IRP et hyperfréquence. Il a été conçu puis certifié conformes aux normes TS50131-2-4, EN50131-1 & EN50131-5-3, pour le grade 2, classe environnementale 2.

Le 60-947-8A a été testé puis certifié conformes aux normes TS50131-2-4, EN50131-1 et EN50131-5-3 comme un détecteur de mouvement IRP/ hyperfréquence pour le grade 2, classe environnementale 2, par l'organisme néerlandais d'évaluation de la conformité : Telefication B.V.

Il est constitué de cinq composants (figure ❶) :

1. Plaque de montage
2. Piles (seulement 2 incluses)
3. Base (vis incluse)
4. Cache (vis incluse)
5. Couvercle

Positionnement du détecteur (figure ❷)

Le détecteur peut être monté dans un angle ou sur un mur plat. Les instructions suivantes vous permettront de déterminer l'endroit le plus propice à l'installation du détecteur :

- Installez le détecteur de telle sorte que tout mouvement intrus se trouve dans le schéma de détection (figure ❸).
- Installez le détecteur sur une surface plane, à une hauteur comprise entre 1,8 m et 3 m.
- N'installez pas le détecteur à moins de 0,5 m d'un objet métallique ou à moins de 1,5 m d'une lumière fluorescente.
- Ne placez pas d'objet devant le détecteur : il pourrait obstruer son champ de vision.
- Evitez de placer des détecteurs l'un en face de l'autre.
- Faites en sorte que les détecteurs soient séparés d'au moins 6 m et réglez leur portée sur le paramètre minimal pour éviter toute interférence.

Grâce à sa technologie volumétrique multi modes, ce détecteur est très performant en matière de reconnaissance des fausses alarmes. Toutefois, il est conseillé d'éviter les causes de fausses alarmes potentielles, telles que :

Risques liés à l'IRP :

- L'exposition du détecteur à la lumière directe du soleil
- Les sources de chaleur dans le champ de vision
- L'exposition du détecteur à de forts courants d'air
- La présence de grands animaux dans le champ de vision

Risques liés à l'hyperfréquence :

- Les surfaces de montage sensibles aux vibrations
- Les surfaces métalliques reflétant l'énergie de l'hyperfréquence
- Le mouvement de l'eau à travers des tuyaux de plastique
- Les objets soumis à des mouvements ou des vibrations, tels que des ventilateurs, des radiateurs ou des conduits de climatisation

GE Security recommande de tester régulièrement le détecteur et de vérifier la centrale.

Instructions de montage

1. Retirez la plaque de montage du détecteur (figure ❹).
2. Sur la plaque de montage, sélectionnez les trous de montage selon que vous effectuez l'installation sur un mur plat ou dans un angle. Vérifiez que la vis d'autoprotection * est correctement positionnée pour un montage sur mur plat ou en angle (figure ❺).
3. En utilisant la plaque de montage comme modèle, marquez les emplacements des trous de vis sur le mur. Montez le

détecteur à une hauteur comprise entre 1,8 m et 3 m (figure ❹).

4. Fixez la plaque de montage au mur (figure ❻).
5. Insérez les piles dans le compartiment situé dans la base de l'appareil (figure ❻). Le détecteur est fourni avec deux piles, mais le compartiment peut en contenir trois.



Attention : N'insérez pas de piles dans le compartiment des piles de l'émetteur RF.

6. Réglez les paramètres du commutateur DIP situé à la base (figure ❻). Pour ce faire, consultez les instructions « Configuration de la portée et du temps de veille ».
7. Si vous devez insérer les autocollants fournis avec l'appareil sur le miroir pour en masquer une partie, dévissez la base pour la séparer du cache (figure ❼ A) et pour ainsi accéder au miroir (figures ❼ B et C). Consultez la section « Sélection de la couverture ».



Attention ! Le retrait des autocollants risque d'endommager la surface des miroirs.

8. Remplacez l'appareil sur la plaque de montage (figures ❼ A et B).
9. Procédez aux étapes d'installation restantes (expliquées dans les sections à venir) :

- A. Configuration de la portée et du temps de veille
- B. Test de marche du détecteur
- C. Sélection de la couverture
- D. Configuration de l'émetteur

10. Lorsque l'installation est terminée, vissez le détecteur sur la plaque de montage en retirant le petit couvercle et en insérant la vis. Remplacez le couvercle (figures ❼ C et D).

Configuration de la portée et du temps de veille

Consultez le tableau ci-dessous pour déterminer les paramètres du commutateur DIP appropriés.



(configuration usine)

| Commutateur | Fonction | MARCHE | ARRET |
|-------------|-------------------------------------|------------------|---------------------------------|
| 1 | Portée de l'hyperfréquence* | 12 ±0.5 m | 7.5 ±0.5 m |
| 2 | Mode bivolumétrique/ IRP uniquement | Détecteur IRP | Détecteur bivolumétrique |
| 3 | Portée IRP* | 12 m | 8 m |
| 4 | Temps de veille | 10 min | 3 min |

* Conformément à la norme EN 50131-2-4 relative aux exigences de performances en matière de détection.

Remarque : la réduction de la portée diminue la sensibilité IRP dans la zone de mouvement.

Portée du détecteur :

Les portées de l'hyperfréquence et de l'IRP peuvent être individuellement sélectionnées entre 7.5 ±0.5 m et 12±0.5 m, à l'aide des commutateurs DIP 1 et 3 (respectivement).

Multi modes/IRP uniquement :

Mode IRP uniquement : le circuit hyperfréquence est désactivé et le détecteur ne signale que les alarmes causées par le circuit IRP.

Multi modes : le détecteur signale une alarme lorsque les deux technologies (hyperfréquence et IRP) identifient une cible en déplacement dans la zone protégée.

Temps de veille :

il s'agit du temps de repos du détecteur. Le détecteur se met en veille après avoir envoyé une alarme à la centrale par le biais de la connexion sans fil. Ce temps de veille peut être

programmé sur 3 minutes ou 10 minutes. L'option 10 minutes économise l'autonomie des piles.

Test de marche du détecteur (figure 8)

Le DD205RF offre un mode test permettant de vérifier le fonctionnement du détecteur ainsi que sa couverture. Pour tester le détecteur, effectuez les opérations suivantes :

1. Décollez légèrement l'appareil de sa plaque de montage (figure 8 A).
2. Remplacez l'appareil contre la plaque de montage (figure 8 B). Après 10 secondes, le détecteur se met en mode test pendant environ 2 minutes. Le voyant situé sur le cache clignote pour signaler les alarmes générées et ces dernières sont transmises à la centrale par le biais de la connexion sans fil.
3. Déplacez-vous dans la zone de couverture de l'appareil et vérifiez ses performances de détection grâce au voyant situé sur le cache et/ou aux alarmes reçues par la centrale.

Important :

- Le mode test ne peut être activé qu'une fois la séquence d'initialisation complètement terminée (le voyant clignote pendant 30 secondes).
- Lorsque l'appareil est replacé contre sa plaque de montage, 10 secondes s'écoulent avant le démarrage du test. Cet intervalle permet au détecteur de se stabiliser.
- Comptez 5 secondes entre chaque test pour stabiliser le détecteur.
- Le mode test ne fonctionne que pendant 2 minutes. Après ce laps de temps, le voyant cesse de signaler les alarmes générées. Si les tests de marche n'ont pas pu être menés à bien pendant ces deux minutes, effectuez de nouveau les étapes 1 et 2 pour repasser en mode test.
- A l'expiration du délai du mode test, le détecteur repasse en mode normal. En mode normal, le DD205RF/60-947-8A ne signale les alarmes par le biais de la connexion sans fil que toutes les 3 ou 10 minutes (en fonction de la configuration du commutateur DIP) et le voyant est désactivé pour réduire la consommation des piles.

Sélection de la couverture

La couverture peut être modifiée pour répondre à des besoins spécifiques grâce aux autocollants de miroir (fournis avec l'appareil). Il est recommandé de masquer les rideaux non utilisés donnant sur des murs ou des fenêtres situés très près du détecteur.

Masquage de la fenêtre (figure 9)

Un masque de fenêtre est fourni avec l'appareil. Placez-le à l'intérieur de la fenêtre du détecteur pour masquer les objets trop proches (moins de 1,5 m) ou situés directement sous le détecteur. Ainsi, les rideaux orientés sur un objet trop proche et donc susceptible de causer une fausse alarme sont désactivés. Pour détecter le mouvement, retirez ce masque.

Configuration de l'émetteur

Le DD205RF contient un émetteur intégré utilisé avec un récepteur compatible. Pour configurer l'émetteur en vu d'un fonctionnement sans fil, créez une alarme d'autoprotection en retirant l'appareil de la plaque de montage (figures 8 A-B).

Entretien du détecteur

Lorsqu'il est installé et utilisé correctement, le DD205RF/60-947-8A a une durée de vie de plusieurs années et ne nécessite qu'un entretien minime. Effectuez un test de marche une fois par an comme décrit dans la section *Test de marche du détecteur* pour garantir son bon fonctionnement.

1. Nettoyez l'intérieur du détecteur avec une brosse à poils doux ou de l'air comprimé.
2. Nettoyez le cache avec un chiffon humide (d'eau) pour le

dépoussiérer.

Remarque : Testez toujours le détecteur après l'avoir nettoyé.

Remplacement des piles

Lorsque le système indique que les piles du détecteur sont faibles, remplacez-les dès que possible.

1. Détachez l'appareil de sa plaque de montage (figure 8 A).
2. Tirez sur le ruban du compartiment situé dans la base de l'appareil pour retirer les piles (figure 5).
3. Placez le ruban sous les piles pour faciliter le retrait.
4. En faisant attention aux polarités gravées à l'intérieur du compartiment, insérez chaque pile (figure 5) à l'intérieur.

Important : Une fois les piles en place, le DD205RF/60-947-8A s'initialise pendant 3 minutes avant de fonctionner.

5. Effectuez un test de marche sur le détecteur pour vous assurer de son bon fonctionnement et de sa couverture. Consultez la section « Test de marche du détecteur ».
6. Si la centrale indique « Low battery » (piles faibles), mesurez la tension des piles. Si l'une des piles est à moins de 3 VCC, remplacez-la en effectuant les étapes 1 à 5.

Important : Vous devez retirer toutes les piles pour réinitialiser le signal de piles faibles avant d'installer les nouvelles piles.

Pour éviter toute faiblesse des piles, installez-les exactement comme décrit dans les instructions « Installation des piles ».



Attention :

Les piles sont susceptibles d'exploser ou de causer des brûlures si elles sont mal (dés)assemblées, rechargées ou exposées au feu ou à des températures élevées.

Remplacez les piles par : Duracell DL123 A ou équivalent.

Jetez rapidement les piles usagées, conformément à la réglementation locale. Gardez hors de la portée des enfants.

N'insérez pas de piles dans le compartiment des piles de l'émetteur RF.

Caractéristiques techniques

| | |
|---|---|
| Piles recommandées | DL123 A |
| Durée de vie de la batterie (en général) : * | |
| 1 pile | 1,5 an |
| 2 piles | 3 ans |
| 3 piles | 4,5 ans |
| Temps de veille des piles | 3 min (sortie d'usine) (10 min pour prolonger la durée de vie des piles) |
| Consommation électrique (estimation) | |
| DD205RFW8 | 105 µA |
| 60-947-8A | 91 µA |
| DD205RFi4 | 95 µA |
| Fréquence émetteur | |
| DD205RFW8 | 868 MHz / FM |
| 60-947-8A | 868 MHz/AM |
| DD205RFi4 | 433 MHz/AM |
| Fréquence de l'hyperfréquence | 5,8 GHz |
| Sortie max d'ondes hyperfréquences à 1m | 0.003 µW/cm ² |
| Supervision | |
| DD205RFW8 | Toutes les 15 min |
| 60-947-8A | Toutes les 20 min |
| DD205RFi4 | Toutes les 64 min |
| Condition d'émission | Alarme, Autoprotection, piles faibles |
| Vitesse cible | min. 0,2 m/s, max 3 m/s |
| Hauteur de montage | 1,8 à 3 m |
| Portée de la connexion sans fil à l'air libre (environ) | 400 m |
| Portée obstruée (environ) | 30 m |
| Températures de fonctionnement | -10 à 55 °C |
| Portée de détection (réglable) | Min. : 7.5 ±0.5 m** Max. : 12 ±0.5 m** |

| | |
|-------------------|----------------------------|
| Nb de rideaux | 7 |
| Humidité relative | 0 à 95 % sans condensation |
| Taille | 150 x 70 x 50 mm |
| Poids | 175 g |
| Couleur | Blanc |
| Angle de vue | 86° |
| Indice IP/IK | IP30 IK02 |

* *Estimation : lors d'un cycle de 24 heures, on compte 8 heures avec activation de l'alarme et 16 heures sans activation de l'alarme.*

** *Conformément à la norme EN 50131-2-4 relative aux exigences de performances en matière de détection.*

Installatie-instructies



Inleiding

De DD205RF/ 60-947-8A is een dual motion detector met een gepatenteerde range controlled radar technology. De DD205RFw8 is ontwikkeld in overeenstemming met de TS50131-2-4, EN50131-1 en EN501301-5-3, security grade 2 en environmental class 2.

De 60-947-8A is getest en gecertificeerd als dual motion detector voor de TS50131-2-4, EN50131-1 en EN50131-5-3, security grade 2 en environmental class 2 door de Nederlandse test- en certificeringsinstantie Telefication.

De detector heeft vijf componenten (Fig. ❶):

1. Bevestigingsplaat
2. Batterijen (2 inbegrepen)
3. Voet (inclusief schroef)
4. Deksel voorkant (inclusief schroef)
5. afdekplaatje

Plaatsing van de detector (afb. ❷)

De detector kan in een hoek of op een vlakke muur worden gemonteerd. Volg de volgende richtlijnen voor het bepalen van de beste locatie voor installatie van de detector:

- Installeer de detector zodanig dat de verwachte bewegingsrichting van een indringer dwars over het detectiepatroon loopt (afb. ❷).
 - Bevestig de detector op een stabiel oppervlak op een hoogte tussen 1,8 m en 3,0 m.
 - Plaats de detector niet binnen 0,5 m van metalen voorwerpen of binnen 1,5 m van TL-verlichting.
 - Plaats geen voorwerpen voor de detector die het zicht kunnen verhinderen.
 - Plaats geen detectors tegenover elkaar.
 - Plaats detectors op ten minste 6 m van elkaar en gebruik het korte bereik instelling (Switch 1 off) om storing te voorkomen.
- De dubbele-technologie van deze detector voorkomt het risico van loze alarmen. Vermijd niettemin alle mogelijke oorzaken van valse alarmen, zoals:

PIR-gevaren:

- Rechtstreeks zonlicht op de detector
- Hittebronnen in het kijkveld
- Veel tocht bij de detector
- Grote dieren in het detectieveld

Microgolf-gevaren:

- Montageplaats is gevoelig voor trillingen
- Metalen oppervlakken die de radargolven reflecteren
- Beweging van water door plastic buizen in het detectieveld of direct achter de detector
- Bewegende of trillende voorwerpen, zoals ventilatoren,

verwarmings- of air-co's

GE Security adviseert om regelmatig een looptest van de detector uit te voeren en het resultaat op het controlepaneel te verifiëren.

Montage-instructies

1. Verwijder de bevestigingsplaat van de detector zoals wordt afgebeeld (afb. ❷).
2. Selecteer op de montageplaat de juiste gaten voor montage in een hoek of op de vlakke muur. Controleer of de beveiligingsschroef * correct is aangepast voor montage in een hoek of op een vlakke muur (Afb. ❸). (afneem beveiliging)
3. Gebruik de montageplaat als model om de schroefgaten op de muur te markeren. Monteer de detector op een hoogte van 1,8 tot 3 meter (Afb. ❹).
4. Bevestig de montageplaat aan de muur (Afb. ❸).
5. Plaats de batterijen in de batterijhouder in de voet (afb. ❺). De detector wordt geleverd met 2 batterijen, maar er kunnen maximaal 3 worden geplaatst.



Let op: plaats geen batterijen in de batterijhouder van de RF-zender

6. Pas de DIP-switch-instellingen in de voet aan (afb. ❻). Zie de instructies "Het bereik en de vergrendelingstijd instellen".
7. Als u de bijgesloten stickers op de spiegel moet plakken om deze te maskeren, moet u de voet van het deksel aan de voorkant schroeven (afb. ❻ A) om toegang tot de spiegel te krijgen (afb. ❻ B & C). Zie "Het detectiepatroon selecteren".



Let op! Bij het verwijderen van de stickers kunt u het spiegelloppervlak beschadigen.

8. Plaats de eenheid terug op de montageplaat (Afb. ❼ A en B).
9. Voer de resterende installatietaken uit (uitgelegd in de volgende secties):
 - A. Het bereik en de vergrendelingstijd instellen
 - B. Looptest voor de detector uitvoeren
 - C. Het detectiepatroon selecteren
 - D. De zender instellen
10. Wanneer alle installatietaken zijn uitgevoerd, moet u de detector op de montageplaat schroeven door het inzetstuk te verwijderen en de schroef te plaatsen. Plaats het inzetstuk terug (afb. ❼ C & D).

Het bereik en de vergrendelingstijd instellen

Gebruik de volgende tabel om de juiste DIP-switch-instellingen te bepalen.



(vanaf fabriek)

| Schakelaar | Functie | AAN | UIT |
|------------|------------------------------|------------------------|---|
| 1 | Radarbereik* | 12 ±0.5 m | 7.5 ±0.5 m Standaard klein bereik instellen |
| 2 | Alleen PIR/ Dubbele modus | Alleen PIR detector | Dubbele detector |
| 3 | PIR-bereik*: | 12 m | 8 m Standaard klein bereik instellen |
| 4 | Vergrendelingstijd | 10 minuut | 3 minuut |

* Volgens EN50131-2-4-richtlijnen voor detectieprestaties.

Opmerking: Als u het bereik verkleint, neemt de PIR-gevoeligheid in het onderdoor-kruipgebied af.

Detectorbereik:

De radar- en PIR-detectiebereiken kunnen afzonderlijk worden geselecteerd tussen 7.5 ±0.5 m en 12 ±0.5 m door middel van respectievelijk DIP-schakelaar 1 en 3.

Alleen PIR / dubbele modus:

Alleen-PIR-modus: de radarschakeling wordt uitgeschakeld en de detector zal alleen alarmen melden die zijn veroorzaakt door de PIR-schakeling.

Dubbele modus: In de dubbele modus zal de detector een alarm melden wanneer beide technologieën (radar en PIR) een beweging hebben gedetecteerd in het beveiligde gedeelte.

Vergrendelingstijd:

Dit is de standby-duur van de detector. Dit is de periode nadat de detector een alarm heeft verstuurd via de draadloze verbinding met het bedieningspaneel. Deze vergrendelingstijd kan worden geprogrammeerd voor 3 of 10 minuten. Als u de instelling voor 10 minuten selecteert, zullen de batterijen langer meegaan. In deze periode zal de detector niet detecteren.

Looptest voor de detector (afb. 8)

De DD205RF beschikt over een looptestmode voor het testen van de werking en het detectieveld van de detector. Om een looptest voor de detector uit te voeren, doet u het volgende:

1. Verwijder de detector een stukje van de montageplaat (Afb. "A).
2. Plaats de eenheid terug op de montageplaat (Afb. "B). Na 10 seconden schakelt de detector over naar de looptestmodus voor ongeveer 2 minuten. De alarmen worden gemeld via het knipperen van de led, zichtbaar op de voorzijde, en verzonden via de draadloze verbinding naar het paneel.
3. Voer een looptest uit voor iedere detector en controleer de detectorwerking door de led op de detector en/of de ontvangen alarmen op het paneel te controleren.

Belangrijk:

- De looptestmodus kan worden gestart zodra de detector is opgestart (led knippert 30 seconden).
- Zodra de detector is teruggeplaatst op de montageplaat, is er een interval van 10 seconden voordat de looptest daadwerkelijk wordt gestart. Hierdoor kan de detector zich stabiliseren.
- Wacht 5 seconden tussen looptesten door om de detector te stabiliseren.
- De looptestmodus is slechts 2 minuten beschikbaar. Daarna zal de led voor de looptest geen alarmen meer detecteren. Als niet alle looptesten binnen deze 2 minuten zijn voltooid, herhaalt u stap 1 en 2 om de looptestmodes opnieuw in te schakelen.
- Nadat de tijd van de looptestmodus verstreken is, keert de detector terug naar normale werking. In de normale mode zal de DD205RF/60-947-8A alleen alarmen melden via de draadloze verbinding elke 3 of 10 minuten (afhankelijk van de DIP-schakelaarinstelling) en wordt de led uitgeschakeld om het batterijverbruik te verminderen.

Het detectie bereik selecteren

Het detectiebereik kan aan specifieke eisen worden aangepast met behulp van de spiegelstickers (bijgesloten). Het verdient aanbeveling niet-gebruikte gordijnen die gericht zijn naar wanden of vensters die zich dicht bij de detector te bevinden, te maskeren.

Spiegelmasker (fig. 8)

Een spiegelmasker is meegeleverd. Plaats deze in het detectie bereik om voorwerpen te maskeren die zich te dichtbij (binnen 1,5 m) of direct onder de detector bevinden. Hiermee wordt het deel geblindeerd van de gordijnvelden die zijn gericht op een voorwerp in de nabijheid van de detector die een loos alarm kunnen veroorzaken. Verwijder het masker om onderdoorkruipen te kunnen detecteren.

De zender instellen

De DD205RF bevat een ingebouwde RF zender die wordt gebruikt in combinatie met een ontvanger. Als u de zender wilt inlezen en programmeren voor een correcte werking, moet u een

sabotagealarm creëren door de detector van de montageplaat te verwijderen (afb. 8 A-B).

De detector onderhouden

Wanneer de DD205RF/60-947-8A goed is geïnstalleerd en regelmatig wordt onderhouden, zal de detector jarenlang werken met minimaal onderhoud. U moet de looptest voor de detector regelmatig uitvoeren, zoals wordt beschreven in *Looptest voor de detector dit* om een goede werking te garanderen.

1. Maak de binnenkant van de detector schoon met een zachte borstel of perslucht.
2. Maak de afdekplaat schoon met een vochtige (water) doek waar nodig en houd de behuizing vrij van stof en vuil.

Opmerking: test de detector altijd nadat u deze hebt schoongemaakt.

De batterijen vervangen

Wanneer het systeem aangeeft dat de spanning van de detectorbatterijen laag is, moet u de batterijen zo snel mogelijk vervangen.

1. Verwijder de detector van de montageplaat (afb. 8 A).
2. Plaats het lint in de batterijhouder in de voet om de batterijen te verwijderen (afb. 8).
3. Plaats het lint onder de batterijen om ze te vervangen.
4. Plaats de batterijen met de juiste polariteit in de batterijhouder in de voet (afb. 8).

Belangrijk: zodra de batterij is geplaatst, heeft de DD205RF/60-947-8A 3 minuten nodig voor initialisatie voordat de detector werkt.

5. Voer een looptest uit voor de detector om een goede werking en detectie te garanderen. Zie "*Looptest voor de detector uitvoeren*".
6. Als het bedieningspaneel het bericht "Accu bijna leeg" aangeeft, moet u de batterijspanning meten. Als een batterij minder dan 3 VDC heeft, moet u deze vervangen en stap 1 en 5 herhalen.

Belangrijk: u moet alle batterijen eerst vervangen om het batterijlaagsignaal te resetten.

Als u een batterijfout wilt vermijden, installeert u de batterijen precies zoals is beschreven in de instructies "*De batterijen vervangen*".



Let op:

Batterijen kunnen exploderen of brandwonden veroorzaken als ze worden opgeladen, onjuist uit of in elkaar worden gehaald, of worden blootgesteld aan vuur of hoge temperaturen.

Vervang de batterijen door: alleen Duracell DL123A of gelijkwaardig

Gebruikte batterijen moeten volgens de plaatselijke voorschriften worden verwijderd. Houd batterijen buiten het bereik van kinderen.

Plaats geen batterijen in de batterijhouder van de RF-zender.

Specificaties

| | |
|---|----------|
| Aanbevolen batterij | DL123 A |
| Levensduur batterij (normaal): * | |
| 1 batterij | 1,5 jaar |
| 2 batterijen | 3 jaar |
| 3 batterijen | 4,5 jaar |
| Vergrendelingstijd voor batterij 3 min. (fabrieksprogrammering) | |
| (10 min. verlengt de levensduur van de batterij) | |
| Stroomverbruik (normaal) | |
| DD205RFW8 | 105 µA |
| 60-947-8A | 91 µA |
| DD205RFi4 | 95 µA |

| | |
|---|---|
| Zenderfrequentie | |
| DD205RFW8 | 868 MHz / FM |
| 60-947-8A | 868 MHz / AM |
| DD205RFi4 | 433 MHz / AM |
| Radarfrequentie | 5,8 GHz |
| Max Radar uitgangs vermogen op 1 m | 0.003 μ W/cm ² |
| Controle | |
| DD205RFW8 | Elke 15 min. |
| 60-947-8A | Elke 20 min. |
| DD205RFi4 | Elke 64 min. |
| Zenderopties | Alarm, sabotage, laag-zendniveau |
| Erfassungsgeschwindigkeitsbereik | min. 0,2 m/s – max. 3,0 m/s |
| Montagehoogte | 1,8 tot 3 m |
| Open lucht; normaal bereik van draadloze verbinding | 400 m |
| Belemmerd bereik (normaal) | 30 m |
| Werkings temperatuur | -10 tot 55°C |
| Max. detectiebereik (selecteerbaar) | Min.: 7.5 \pm 0.5 m** Max.: 12 \pm 0.5 m** |
| Aantal detectie gordijn velden | 7 |
| Relatieve luchtvochtigheid | 0 tot 95% zonder condensatie |
| Formaat | 150 x 70 x 50 mm |
| Gewicht | 175 g |
| Kleur | Wit |
| Kijkveld | 86° |
| IP/IK-klasse | IP30 IK02 |

* Levens duur batterijen Aanname: een cyclus van 24 uur bevat 8 uur met alarmactivering en 16 uur zonder alarmactivering.

** Volgens EN50131-2-4-richtlijnen voor detectieprestaties.

Installationsanleitung



Einführung

Der DD205RF/ 60-947-8A ist ein Dual-Bewegungsmelder. Er verfügt über eine patentierte Reichweitereinstellung für die Mikrowellentechnologie. Der DD205RFW8 wurde gemäß den Richtlinien TS50131-2-4, EN50131-1 & EN50131-5-3 für die Sicherheitsstufe 2 und Umgebungsklasse 2 entwickelt.

Der 60-947-8A wurde als Dual-Bewegungsmelder von der niederländischen Test- und Zertifizierungsbehörde Telefication B.V. entsprechend den Standards TS50131-2-4, EN50131-1 & EN50131-5-3 für die Sicherheitsstufe 3 und Umgebungsklasse 2 getestet und zertifiziert.

Der Detektor der Serie DD205RF/60-947-8A ist ein dualer (Mikrowellen und PIR) Bewegungsmelder mit Funkübertragung.

Der Detektor hat fünf Komponenten (Abb. ❶):

1. Montageplatte
2. Batterien (im Lieferumfang sind zwei enthalten)
3. Boden (inkl. Schraube)
4. Vorderabdeckung (inkl. Schraube)
5. Individueller Einsatz

Auswahl des Montageortes (Abb. ❷)

Der Detektor kann auf einer flachen Wand oder in einer Ecke angebracht werden. Die folgenden Richtlinien helfen Ihnen bei der Auswahl eines geeigneten Montageortes für den Detektor.

- Montieren Sie den Detektor so, dass die Bewegung eines Eindringlings im Erfassungsbereich des Detektors liegt (Abb. ❷).
- Montieren Sie den Detektor auf einer stabilen Fläche in einer Höhe von 1,8 bis 3,0 m.

- Montieren Sie den Detektor nicht innerhalb 0,5 m von metallischen Objekten oder innerhalb 1,5 m von fluoreszierenden Beleuchtungen.
- Stellen Sie keine Objekte vor den Detektor, die die Sichtlinie beeinträchtigen könnten.
- Detektoren sollten nicht so montiert werden, dass sie einander gegenüber liegen.
- Montieren Sie die Detektoren in einem Abstand von mindestens 6 m, und benutzen Sie die Einstellung für eine kurze Reichweite, um Störungen zu vermeiden.

Die Dualtechnologie dieses Detektors dient zur Vermeidung falscher Alarmmeldungen. Dennoch sollten Sie potenzielle Fehlalarmfaktoren vermeiden, z.B.:

Risiken für PIR:

- Direkte Sonneneinstrahlung auf den Detektor.
- Hitzequellen innerhalb des Erfassungsbereichs
- Starke Luftströmungen am Detektor
- Große Tiere innerhalb des Erfassungsbereichs

Risiken für Mikrowellen:

- Vibrationsanfällige Montagefläche
- Metallische Oberflächen, die Mikrowellen reflektieren
- Durch Plastikleitungen fließendes Wasser
- Bewegte oder vibrierende Objekte wie Ventilatoren, Heizungs- oder Klimaanlageausgänge

GE empfiehlt, in regelmäßigen Abständen einen Gehtest durchzuführen, und die Reaktion der Einbruchmeldezentrale zu überprüfen.

Montageanleitung

1. Entfernen Sie die Montageplatte vom Detektor (Abb. ❶).
2. Wählen Sie auf der Montageplatte die Bohrungen für die Flach- oder Eckmontage. Stellen Sie sicher, dass die Schraube für den Sabotagekontakt * je nach Flach- oder Eckmontage korrekt installiert wird (Abb. ❷).
3. Verwenden Sie die Montageplatte als Vorlage für die Markierung der Bohrlöcher an der Wand. Montieren Sie den Detektor in einer Höhe von 1,8 bis 3,0 m (Abb. ❸).
4. Befestigen Sie die Montageplatte an der Wand (Abb. ❹).
5. Legen Sie die Batterien in das Batteriefach im Boden ein (Abb. ❺). Im Lieferumfang sind zwei Batterien enthalten, es können aber bis zu drei eingesetzt werden.



Achtung: Legen Sie keine Batterien in das Batteriefach des Funksenders ein.

6. Nehmen Sie die DIP-Schalter-Einstellungen im Boden vor (Fig. ❻). Lesen Sie dazu den Abschnitt „Einstellung der Reichweite und Sperrzeit“.
7. Wenn Sie den Spiegel mit den beigefügten Aufklebern abdecken müssen, schrauben Sie den Boden von der Vorderabdeckung ab (Abb. ❼ A), um Zugang zum Spiegel zu haben (Abb. ❼ B & C). Lesen Sie dazu den Abschnitt „Auswählen des Erfassungsbereichs“.



Achtung! Wenn Sie die Aufkleber entfernen, kann dadurch die Spiegeloberfläche beschädigt werden.

8. Bringen Sie das Gerät an der Montageplatte an (Abb. ❼ A & B).
9. Führen Sie die restlichen Installationsschritte aus, die in den folgenden Abschnitten dargestellt werden:
 - A. Einstellung der Reichweite und Sperrzeit
 - B. Durchführen eines Gehtests
 - C. Auswählen des Erfassungsbereichs
 - D. Einstellen des Senders
10. Wenn Sie alle Installationsschritte ausgeführt haben, entfernen Sie den individuellen Einsatz und schrauben Sie den Detektor an die Montageplatte. Bringen Sie den individuellen Einsatz wieder an (Abb. ❼ C & D).

Einstellung der Reichweite und Sperrzeit

Legen Sie anhand folgender Tabelle die geeigneten DIP-Schalter-Einstellungen fest.



| Schalter | Funktion | EIN | AUS |
|----------|------------------------|---------------------|---------------------|
| 1 | Mikrowellenreichweite* | 12±0.5 m | 7.5 ±0.5 m |
| 2 | nur PIR/ Dualmodus | nur PIR Detektor | Dualdetektor |
| 3 | PIR-Reichweite* | 12 m | 8 m |
| 4 | Sperrzeit | 10 Min. | 3 Min. |

* Gemäß der Europäischen Norm EN50131-2-4.

Hinweis: Eine Verkleinerung des Bereichs setzt die Empfindlichkeit des PIR-Melders im Unterkriechbereich herab.

Reichweite des Detektors:

Die Mikrowellen- und PIR-Reichweite kann mit den DIP-Schaltern 1 und 3 auf 7.5 ±0.5 oder 12 ±0.5 m eingestellt werden.

nur PIR / Dualmodus:

nur PIR: Der Mikrowellenschaltkreis ist ausgeschaltet, und der Detektor sendet nur Alarmer, die durch den PIR-Schaltkreis ausgelöst werden.

Dualmodus: Im Dualmodus sendet der Detektor einen Alarm, wenn sowohl von der Mikrowellen- als auch von der PIR-Technologie ein sich bewegendes Objekt im Überwachungsbereich festgestellt wird.

Sperrzeit:

Dies ist die Standby-Zeit des Detektors. Sie tritt ein, nachdem der Detektor über Funk ein Alarmsignal an die Einbruchmeldezentrale gesendet hat. Diese Sperrzeit kann auf drei oder zehn Minuten eingestellt werden. Durch die zehnmünütige Sperrzeit wird die Lebensdauer der Batterien erhöht.

Durchführen eines Gehtests (Abb. 8)

Der DD205RF verfügt über einen Gehtestmodus, mit dem die Funktion und der Erfassungsbereich des Detektors überprüft werden können. Zum Durchführen eines Gehtests, gehen Sie wie folgt vor:

1. Entfernen Sie das Gerät leicht von der Montageplatte (Abb. 8 A).
2. Befestigen Sie das Gerät wieder an der Montageplatte (Abb. 8 B). Nach zehn Sekunden schaltet sich für ungefähr zwei Minuten der Gehtestmodus ein. Die ausgelösten Alarmer werden durch die blinkende LED auf der Vorderabdeckung angezeigt und über Funk an die Einbruchmeldezentrale übertragen.
3. Führen Sie einen Gehtest durch und überprüfen Sie die Überwachungsleistung anhand der LED am Gerät und/oder der empfangenen Alarmsignale in der Einbruchmeldezentrale.

Wichtig:

- Der Gehtestmodus kann eingeschaltet werden, sobald die Startsequenz vollständig abgeschlossen ist (LED blinkt für 30 Sekunden).
- Sobald das Gerät wieder an der Montageplatte befestigt ist, dauert es zehn Sekunden, bis der Gehtest beginnen kann. Dadurch wird der Detektor stabilisiert.
- Lassen Sie zwischen Gehtests eine Pause von fünf Sekunden, damit der Detektor stabilisiert werden kann.
- Der Gehtestmodus ist nur während zwei Minuten eingeschaltet. Danach zeigt die Gehtest-LED keine ausgelösten Alarmer mehr an. Falls nicht alle Gehtests innerhalb zwei Minuten durchgeführt werden können, wiederholen Sie Schritt 1 und 2, um den Gehtestmodus erneut einzuschalten.
- Nachdem die Zeit für den Gehtestmodus

abgelaufen ist, schaltet der Detektor in den normalen Betriebsmodus zurück. Im normalen Betriebsmodus sendet der DD205RF/60-947-8A nur alle drei oder zehn Minuten (je nach DIP-Schalter-Einstellung) einen Alarm über Funk, und um den Batterieverbrauch zu senken, ist die LED deaktiviert.

Auswählen des Erfassungsbereichs

Der Erfassungsbereich kann geändert werden, um spezifischen Anforderungen Rechnung zu tragen. Verwenden Sie hierzu die (beigefügten) Spiegelaufkleber. Es wird empfohlen, nicht verwendete Vorhänge abzudecken, die in Richtung von Wänden oder Fenstern zeigen, welche sich in der unmittelbaren Nähe des Detektors befinden.

Fensterabdeckung (Abb. 9)

Eine Fensterabdeckung ist im Lieferumfang enthalten. Bringen Sie die Abdeckung im Innern des Detektorfensters an, um Objekte innerhalb eines Umkreises von 1,5 m oder direkt unterhalb des Detektors abzudecken. Damit werden alle Infrarotvorhänge ausgeblendet, die auf einen Gegenstand zeigen, der einen Fehlalarm auslösen könnte. Entfernen Sie diese Abdeckung, um das Unterkriechen zu erkennen.

Einstellen des Senders

Der DD205RF verfügt über einen eingebauten Sender, der zusammen mit einem kompatiblen Empfänger verwendet wird. Um den Sender für den Funkbetrieb einzurichten, lösen Sie einen Sabotagealarm aus, indem Sie das Gerät von der Montageplatte entfernen (Abb. 9 A & B).

Warten des Detektors

Bei ordnungsgemäßer Installation und korrektem Betrieb kann der DD205RF/60-947-8A jahrelang mit minimaler Wartung eingesetzt werden. Sie sollten einmal im Jahr einen Gehtest durchführen, um die einwandfreie Funktion sicherzustellen. Siehe „Durchführen eines Gehtests“.

1. Reinigen Sie das Innere des Detektors mit Druckluft oder einer Bürste mit weichen Borsten.
2. Reinigen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch, um es frei von Staub und Schmutz zu halten.

Hinweis: Testen Sie nach jeder Reinigung den Detektor.

Ersetzen der Batterien

Wenn das System meldet, dass die Leistung der Detektorbatterien nicht mehr ausreicht, ersetzen Sie die Batterien so rasch wie möglich.

1. Entfernen Sie das Gerät von der Montageplatte (Abb. 9 A).
2. Ziehen Sie am Band im Batteriefach des Bodens, um die Batterien zu entfernen (Abb. 9).
3. Legen Sie das Band unter die Batterien, um den Batteriewechsel zu erleichtern.
4. Achten Sie auf die Plus- und Minus-Markierungen im Innern des Batteriefachs, und setzen Sie dementsprechend jede Batterie ein (Abb. 9).

Wichtig: Nachdem die Batterien eingelegt wurden, dauert es drei Minuten, bis der DD205RF/60-947-8A in Betrieb genommen werden kann.

5. Führen Sie einen Gehtest durch, um die einwandfreie Funktion und den Erfassungsbereich zu überprüfen. Siehe „Durchführen eines Gehtests“.
6. Wenn in der Einbruchmeldezentrale ein niedriger Batteriestand angezeigt wird, messen Sie die Batteriespannung. Wenn eine Batterie weniger als 3 VDC misst, ersetzen Sie die Batterie, und wiederholen Sie die Schritte 1 und 5.

Wichtig: Bevor Sie eine neue Batterie einlegen, müssen Sie alle Batterien entfernen, um die Meldung für den schwachen Batteriestand zurückzusetzen.

Um die Meldung für den schwachen Batteriestand zu verhindern, müssen Sie die Batterien genau wie unter

„Ersetzen der Batterien“ beschrieben einsetzen.



Achtung:

Batterien können explodieren oder einen Brand verursachen, wenn sie wieder aufgeladen, unsachgemäß auseinander genommen und zusammengesetzt, oder Feuer bzw. hohen Temperaturen ausgesetzt werden.

Verwenden Sie nur folgende Batterien: Duracell DL123A oder gleichwertig

Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort gemäß den örtlichen Vorschriften. Von Kindern fern halten.

Legen Sie keine Batterien in das Batteriefach des Funksenders ein.

Technische Daten

| | |
|---|---|
| Empfohlene Batterie | DL123 A |
| Lebensdauer der Batterie (typischer Wert): * | |
| 1 Batterie | 1,5 Jahre |
| 2 Batterien | 3 Jahre |
| 3 Batterien | 4,5 Jahre |
| Sperrzeit der Batterie | 3 Min. (Werkseinstellung) (10 Min. erhöht die Batterielebensdauer) |
| Stromaufnahme (typischer Wert) | |
| DD205RFW8 | 105 µA |
| 60-947-8A | 91 µA |
| DD205RFi4 | 95 µA |
| Sendefrequenz | |
| DD205RFW8 | 868 MHz FM |
| 60-947-8A | 868 MHz AM |
| DD205RFi4 | 433 MHz AM |
| Mikrowellenfrequenz | 5,8 GHz |
| Max. Mikrowellenleistung bei 1 m | 0.003 µW/cm ² |
| Überwachung | |
| DD205RFW8 | Alle 15 Min. |
| 60-947-8A | Alle 20 Min. |
| DD205RFi4 | Alle 64 Min. |
| Übertragungszustände Alarm, Sabotage, niedriger Batteriestand | |
| Erfassungsgeschwindigkeitsbereich | min. 0,2 m/s max. 3,0 m/s |
| Montagehöhe | 1,8 bis 3 m |
| Funkreichweite im Freien (typischer Wert) | 400 m |
| Funkreichweite bei Versperrung (typischer Wert) | 30 m |
| Betriebstemperatur | -10 bis 55°C |
| Erfassungsbereich (wählbar) | Min.: 7.5 ±0.5 m** Max.: 12 ±0.5 m** |
| Anzahl der Vorhänge | 7 |
| Relative Luftfeuchtigkeit | 0 bis 95% (nicht-kondensierend) |
| Größe | 150 x 70 x 50 mm |
| Gewicht | 175 g |
| Farbe | Weiß |
| Sichtwinkel | 86° |
| IP/IK-Einstufung | IP30 IK02 |

* Unter der Annahme, dass der Detektor während eines 24-Stunden-Zyklus acht Stunden mit Alarmaktivierung und 16 Stunden ohne betrieben wird.

** Gemäß der Europäischen Norm EN50131-2-4.

Istruzioni per l'installazione



Introduzione

Il DD205RF è un rilevatore a doppia tecnologia. Dispone di una tecnologia Radar con controllo della portata brevettata. Il DD205RFW8 è stato progettato in conformità alle normative TS50131-2-4, EN50131-1 & EN50131-5-3 grado di sicurezza 2 e classe ambientale 2.

Il rivelatore ha cinque componenti (Fig. ❶):

1. Piastra di montaggio
2. Batterie (solo 2 incluse)
3. Base (vite inclusa)
4. Coperchio frontale (vite inclusa)
5. Chiusura a incastro

Posizionamento del rivelatore (Fig. ❷)

Il rivelatore può essere installato ad angolo o a parete. Per determinare la migliore posizione di installazione del rivelatore, attenersi alle seguenti linee guida:

- Installare il rivelatore in modo tale che il movimento previsto di un eventuale intruso attraversi il campo di rivelazione (Fig. ❸).
- Installare il rivelatore su una superficie stabile ad un'altezza compresa tra 1,8 m e 3,0 m.
- Non installare il rivelatore a una distanza inferiore a 0,5 m da oggetti metallici o 1,5 m da luci fluorescenti.
- Non collocare davanti al rivelatore oggetti che possano ostacolare una chiara linea di visuale.
- Evitare di posizionare più rivelatori uno di fronte all'altro.
- Installare i rivelatori a una distanza minima di 6 m e utilizzare l'impostazione a corto raggio per evitare interferenze.

L'elaborazione a doppia tecnologia di questo rivelatore è molto resistente ai rischi di falsi allarmi. È tuttavia opportuno evitare possibili cause di falsi allarmi, quali:

Rischi PIR:

- Esposizione del rivelatore alla luce solare diretta
- Fonti di calore all'interno del campo visivo
- Forti correnti d'aria sul rivelatore
- Animali all'interno del campo di copertura (cani, gatti)

Rischi microonde:

- Superficie di montaggio soggetta a vibrazioni
- Superfici metalliche che riflettano le microonde
- Movimento di acqua attraverso tubature in plastica
- Oggetti in movimento o soggetti a vibrazioni, come ventilatori e condutture del riscaldamento o dell'aria condizionata

GE Security raccomanda di eseguire regolarmente il test di copertura del rivelatore e i relativi controlli sulla centrale.

Istruzioni per l'installazione

1. Rimuovere la piastra di montaggio dal rivelatore come illustrato (Fig. ❷).
2. Scegliere sulla piastra i fori di montaggio per l'installazione ad angolo o a parete. Accertarsi che la vite antimanomissione * sia correttamente inserita per il montaggio ad angolo o a parete (Fig. ❸).
3. Utilizzando la piastra di montaggio come dima, segnare le posizioni dei fori delle viti sul muro. Installare il rivelatore ad un'altezza compresa tra 1,8 e 3 m (Fig. ❹).
4. Fissare la piastra di montaggio al muro (Fig. ❸).
5. Inserire le batterie nell'apposito alloggiamento della base (Fig. ❸). In dotazione con il rivelatore vengono fornite 2 batterie ma è possibile inserirne fino a 3.



Attenzione: Non inserire batterie nell'apposito alloggiamento della scheda del trasmettitore RF.

- Regolare le impostazioni degli interruttori DIP switch sulla base (Fig. 5). Vedere le istruzioni nella sezione "Impostazione della portata e del tempo di blocco".
- Se si desidera applicare gli adesivi sullo specchio al fine di mascherarlo, svitare la base dal coperchio frontale (Fig. 'A) per accedere allo specchio (Fig. 6 B e C). Vedere la sezione "Selezione del campo di copertura".

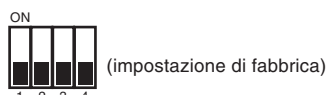


Attenzione! La rimozione degli adesivi potrebbe danneggiare la superficie dello specchio.

- Riposizionare l'unità sulla piastra di montaggio (Fig. 7 A e B).
- Eseguire le operazioni di installazione rimanenti illustrate nelle sezioni seguenti:
 - Impostazione della portata e del tempo di blocco
 - Esecuzione del test di copertura del rivelatore
 - Selezione del campo di copertura
 - Impostazione del trasmettitore
- Quando sono state completate tutte le operazioni di installazione, fissare nuovamente il rivelatore sulla piastra di montaggio rimuovendo la chiusura a incastro e inserendo la vite. Riposizionare la chiusura a incastro (Fig. 7 C e D).

Impostazione della portata e del tempo di blocco

Per determinare le impostazioni più appropriate degli interruttori DIP switch, fare riferimento alla tabella seguente:



| Interruttore | Funzione | ON | OFF |
|--------------|---------------------------------------|---------------------|-------------------------------------|
| 1 | Portata microonde* | 12 ±0.5 m | 7.5 ±0.5 m |
| 2 | Modalità solo PIR / doppia tecnologia | Rivelatore solo PIR | Rivelatore doppia tecnologia |
| 3 | Portata PIR* | 12 m | 8 m |
| 4 | Tempo di blocco | 10 min | 3 min |

* In conformità con lo standard EN50131-2-4 relativo alle prestazioni di rivelazione.

Nota: La riduzione della portata comporta una diminuzione della sensibilità del PIR nell'area immediatamente sottostante il rivelatore.

Portata del rivelatore:

È possibile selezionare separatamente le portate delle due tecnologie PIR e microonde tra i valori di 7.5 ±0.5 e 12 m utilizzando rispettivamente gli interruttori DIP 1 e 3.

Modalità solo PIR / doppia tecnologia:

Modalità solo PIR: Il circuito microonde viene disattivato e il rivelatore segnalerà solo allarmi provocati dai circuiti PIR.

Modalità doppia tecnologia: Nella modalità doppia tecnologia il rivelatore segnalerà un allarme se entrambe le tecnologie (microonde e PIR) identificano un movimento nell'area protetta.

Tempo di blocco:

Si tratta del tempo di standby del rivelatore subito dopo l'invio di un allarme alla centrale di controllo tramite il collegamento wireless (via radio). Le opzioni disponibili per il tempo di blocco sono 3 minuti e 10 minuti. Selezionando un tempo di blocco di 10 minuti, verrà prolungata la durata della batteria.

Test di copertura del rivelatore (Fig. 8)

Il rivelatore DD205RF dispone di una modalità test di copertura che consente di verificare il funzionamento e il campo di copertura del rivelatore. Per eseguire un test di copertura del rivelatore, effettuare le seguenti operazioni:

- Distaccare leggermente l'unità dalla piastra di montaggio (Fig. 8 A).
- Riposizionare l'unità sulla piastra di montaggio (Fig. 8 B). Dopo 10 secondi il rivelatore entra in modalità test di copertura per circa 2 minuti. Gli allarmi generati vengono segnalati

tramite il lampeggiamento del LED, visibile sul coperchio frontale, e trasmessi tramite il collegamento wireless alla centrale.

- Eseguire il test di copertura dell'unità e verificare le prestazioni di rivelazione monitorando il LED del test di copertura sull'unità e/o gli allarmi ricevuti sulla centrale.

Importante:

- La modalità test di copertura può essere avviata solo al termine dell'intera sequenza di avvio (il LED lampeggia per 30 secondi).
- Quando l'unità viene nuovamente posizionata sulla piastra di montaggio, segue un intervallo di 10 secondi prima che venga effettivamente avviato il test di copertura. Questo intervallo consente al rivelatore di stabilizzarsi.
- Effettuare pause di almeno 5 secondi tra i diversi test di copertura per consentire la stabilizzazione del rivelatore.
- La modalità test di copertura è disponibile solo per 2 minuti, trascorsi i quali il LED del test di copertura non segnalerà più gli allarmi generati. Se in questi 2 minuti non è stato possibile completare tutti i test di copertura, ripetere i passaggi 1 e 2 per entrare nuovamente nella modalità test di copertura.
- Una volta trascorso il tempo riservato alla modalità test di copertura, il rivelatore torna alla modalità di funzionamento normale. Nella modalità di funzionamento normale, il rivelatore DD205RF segnalerà gli allarmi solo tramite il collegamento wireless ogni 3 o 10 minuti (in base alla impostazione dell'interruttore DIP switch), mentre il LED è disabilitato per ridurre il consumo della batteria.

Selezione del campo di copertura

Il campo di copertura può essere modificato in base a requisiti specifici utilizzando gli adesivi per lo specchio in dotazione. È opportuno schermare le tende non utilizzate rivolte verso pareti o finestre in prossimità del rivelatore.

Maschera per la copertura della finestra (Fig. 9)

Viene fornita in dotazione una maschera per la copertura della finestra. Adattarla all'interno della finestra del rivelatore per mascherare gli oggetti che si trovano vicini (entro 1,5 m) al rivelatore o immediatamente sotto di esso. In questo modo viene disabilitata la parte delle tende rivolta verso un oggetto la cui vicinanza potrebbe altrimenti provocare un falso allarme. Rimuovere la maschera se si intende rivelare l'area immediatamente sottostante il rivelatore.

Impostazione del trasmettitore

Il rivelatore DD205RF è dotato di un trasmettitore incorporato da utilizzare con un ricevitore compatibile. Per impostare il trasmettitore per il funzionamento wireless, creare un allarme manomissione rimuovendo l'unità dalla piastra di montaggio (Fig. 9 A-B).

Manutenzione del rivelatore

Se installato e utilizzato correttamente, il rivelatore DD205RF funzionerà per anni richiedendo interventi di manutenzione minimi. Per garantire il corretto funzionamento del rivelatore, si raccomanda di sottoporlo ogni anno a un test di copertura, procedendo come descritto nella sezione "Test di copertura del rivelatore".

- Pulire l'interno del rivelatore con una spazzola morbida o con aria compressa.
- Pulire il coperchio con un panno asciutto o inumidito con acqua in modo da eliminare polvere e impurità.

Nota: Eseguire sempre un test del rivelatore al termine della pulizia.

Sostituzione delle batterie

Quando il sistema indica che il livello di carica delle batterie del rivelatore è basso, procedere prima possibile alla loro sostituzione.

1. Rimuovere l'unità dalla piastra di montaggio (Fig. 5 A).
2. Estrarre le batterie tirando il nastro nell'apposito alloggiamento della base (Fig. 5).
3. Per semplificare la successiva sostituzione, posizionare il nastro sotto le nuove batterie.
4. Facendo attenzione a rispettare la polarità indicata all'interno dell'alloggiamento delle batterie della base, inserire ciascuna batteria (Fig. 5).

Importante: Una volta installate le batterie, attendere per 3 minuti che venga completata l'inizializzazione del rivelatore DD205RF prima di utilizzarlo.

5. Eseguire il test di copertura del rivelatore per garantire la copertura e il funzionamento corretti. Vedere la sezione "Test di copertura del rivelatore".
6. Se viene visualizzata l'indicazione di batteria scarica, misurare la tensione della batteria. Se una batteria risulta avere una tensione inferiore a 3 V CC, sostituirla e ripetere i passaggi 1 e 5.

Importante: Prima di installare una nuova batteria, rimuovere tutte le batterie per azzerare il segnale.

Per evitare la segnalazione di una condizione di batteria scarica, procedere all'installazione esattamente come descritto nella sezione "Sostituzione delle batterie".



Attenzione:

In caso di ricarica, (dis)assemblaggio non corretto o esposizione a incendi o temperature elevate, le batterie possono esplodere o provocare ustioni.

Utilizzare esclusivamente batterie Duracell DL123A o equivalenti.

Smaltire le batterie usate rapidamente e nel rispetto delle normative locali. Tenere fuori della portata dei bambini.

Non inserire batterie nell'apposito alloggiamento della scheda del trasmettitore RF.

Specifiche

| | |
|--|---|
| Batterie consigliate | DL123 A |
| Durata media delle batterie: * | |
| 1 batteria | 1,5 anni |
| 2 batterie | 3 anni |
| 3 batterie | 4,5 anni |
| Tempo di blocco batteria | 3 min (impostazione di fabbrica) (10 min per estendere la durata della batteria) |
| Consumo nominale di corrente | |
| DD205RFW8 | 105 µA |
| DD205RFi4 | 95 µA |
| Frequenza del trasmettitore | |
| DD205RFW8 | 868 MHz / FM |
| DD205RFi4 | 433 MHz / AM |
| Frequenza microonda | 5,8 GHz |
| Max potenza uscita microonda a 1 m | 0.003 µW/cm ² |
| Supervisione | |
| DD205RFW8 | Ogni 15 min |
| DD205RFi4 | Ogni 64 min |
| Condizioni di trasmissione | Allarme, Manomissione, Batteria scarica |
| Gamma velocità bersaglio | Min. 0,2 m/s - max 3,0 m/s |
| Altezza di montaggio | Da 1,8 a 3 m |
| Portata di trasmissione nominale in campo libero tramite collegamento wireless | 400 m |
| Portata di trasmissione nominale in interni | 30 m |
| Temperatura di funzionamento | Da -10 a 55°C |

| | |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| Campo di rivelazione (selezionabile) | Min: 7.5 ±0.5 m** Max: 12 ±0.5 m** |
| Numero di tende: | 7 |
| Umidità relativa | Da 0 a 95% senza condensa |
| Dimensioni | 150 x 70 x 50 mm |
| Peso | 175 g |
| Colore | Bianco |
| Angolo visivo | 86° |
| Gradi di protezione IP/IK | IP30 IK02 |

* Condizioni di base: Durante un ciclo di 24 ore, 8 ore con attivazione allarme e 16 ore senza attivazione allarme.

** In conformità con lo standard EN50131-2-4 relativo alle prestazioni di rivelazione.

**MANUFACTURERS
DECLARATION OF CONFORMITY**

For

Product identification:

Model/type : DD205-RF Series BOM revision level : See model listing
(See model listing)
Category (description) : Wireless dual PIR/uW detector
Brand : GE Security

Manufacturer:

GE Security B.V.
Kelvinstraat 7
6003 DH Weert
The Netherlands

EU Representative:

-

| Concerning | RTTE | | |
|--|--|--|---|
| | EMC | Safety | Radio |
| A sample of the product has been tested by: | GE Security B.V. Kelvinstraat 7 6003 DH Weert The Netherlands | Telefication B.V. Edisonstraat 12 A, Zevenaar The Netherlands | Telefication B.V. Edisonstraat 12 A, Zevenaar The Netherlands |
| Test report reference | CE qualification plan: CE_QP_DD205-RF-REV1A | | |
| Applied standards | EN50130-4(1995) +A2(2003) | EN60950-1(2001) | EN300220-3 v1.1.1 (09-2000) EN300440-2 v1.1.1 (09-2001) |

Equipment class identifier (RF products falling under the scope of R&TTE)

Not Applicable None (class 1 product) (class 2 product)

Means of conformity

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with Directive 93/68/EEC (Marking) and/or complies to the essential requirements and all other relevant provisions of the 1999/5/EC (R&TTE) based on test results using (non)harmonized standards in accordance with the Directives mentioned

Model listing (list of all product variants or models for which this declaration is valid)

| Product | Product description | BOM revision level |
|-----------|---|--------------------|
| DD205-RF | PIR/MW DETECTOR WIRELESS 12m 7Cur | 1A |
| DD205RF14 | Dual RF motion sensor 433AM, 12m, 7C incl 2 batteries | 1B |
| DD205RFW8 | Dual RF motion sensor 868FM, 12m, 7C incl 2 batteries | 1A |
| 60-947-8A | Dual RF motion sensor 868AM, 12m, 7C incl 2 batteries | 1A |



(EN) The European directive "Waste Electrical and Electronic Equipment" (WEEE) aims to minimise the impact of electrical and electronic equipment waste on the environment and human health. To conform with this directive, electrical equipment marked with this symbol must not be disposed of in European public disposal systems.

European users of electrical equipment must now return end-of-life equipment for disposal. Further information can be found on the following website: www.recyclethis.info

(FR) La directive européenne " Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques " (DEEE) a pour but de minimiser l'impact des déchets électriques et électroniques sur l'environnement et la santé humaine. Conformément à cette directive, tout équipement électrique disposant de ce symbole ne doit pas être jeté dans les systèmes d'évacuation des déchets publics européens.

Les utilisateurs européens d'équipement électrique doivent désormais renvoyer tout équipement électrique en fin de vie pour évacuation. Vous trouverez de plus amples informations sur le site Web suivant : www.recyclethis.info.

(NL) De Europese richtlijn "Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur" (AEEA) is er op gericht om de impact van het afval van elektrische en elektronische apparatuur op het milieu en de gezondheid van de mens te minimaliseren. Om aan deze richtlijn te voldoen, moet elektrische apparatuur die met dit symbool gemarkeerd is, niet worden verwerkt in Europese openbare afvalsystemen.

Europese gebruikers van elektrische apparatuur dienen nu apparatuur aan het einde van de levensduur aan te bieden voor verwerking. Meer informatie vindt u op de volgende website: www.recyclethis.info.

(DE) Das Ziel der EG-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte ist, Umwelt- und Gesundheitsschäden durch Elektro- und Elektronik-Altgeräte so gering wie möglich zu halten. Um diese Richtlinie einzuhalten, dürfen Elektrogeräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht in den öffentlichen europäischen Entsorgungssystemen entsorgt werden.

Europäische Benutzer von Elektrogeräten müssen ab sofort Altgeräte zur Entsorgung zurückgeben. Nähere Informationen hierzu finden Sie auf der folgenden Website: www.recyclethis.info.

(IT) La Direttiva europea, nota come "Waste Electrical and Electronic Equipment" (WEEE), è volta a ridurre al minimo l'impatto sull'ambiente e sulla salute umana provocato dallo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Al fine di garantire conformità a tale direttiva, è vietato smaltire le apparecchiature elettriche contrassegnate da questo simbolo nei comuni cassonetti per lo smaltimento dei rifiuti siti in territorio europeo.

Gli utilizzatori europei sono tenuti a restituire le apparecchiature elettriche ed elettroniche al termine del loro ciclo di vita per consentire il corretto smaltimento. Per ulteriori informazioni, visitare il seguente indirizzo: www.recyclethis.info.

